



Бензиновая мотопомпа

Модель

《SEV》

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



KOSHIN LTD.

12, Kami-Hachinotsubo, Kotari Nagaokakyo City, Kyoto, Japan 617-8511

Tel :+81-(075)-954-6111

Fax :+81-(075)-954-6119

Customer Service for US & Canada Customer

Toll Free 1-800-634-4092 /or CustomerService@koshinamerica.com

Koshin America Corporation : 1218 Remington Rd, Schuamburg, IL 60173

TEL: 1-847-884-1570 FAX: 1-847-310-0740 www.koshinamerica.com

ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за приобретение мотопомпы KOSHIN.

Настоящее руководство содержит основную информацию об эксплуатации и обслуживании данного оборудования.

При возникновении каких-либо вопросов обращайтесь к официальному дилеру KOSHIN.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ©2010 KOSHIN Ltd.

1-е издание: январь 2010

Все права защищены. Любое переиздание или использование без письменного разрешения компании KOSHIN Ltd. категорически запрещено.

Напечатано в Японии.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
2. УСТРОЙСТВО.....	4
3. ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОВЕРКА.....	6
4. ПОДГОТОВКА К ХРАНЕНИЮ.....	9
5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	9
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	10
7. РАБОЧАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА.....	11
8. СПИСОК ДЕТАЛЕЙ.....	11
9. СХЕМАТИЧЕСКИЙ ЧЕРТЕЖ.....	13

1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И УЯСНИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ. Важные сообщения выделены предупреждающим символом с соответствующим словом:

ВНИМАНИЕ

Несоблюдение инструкции способно стать причиной серьезной травмы или смерти.

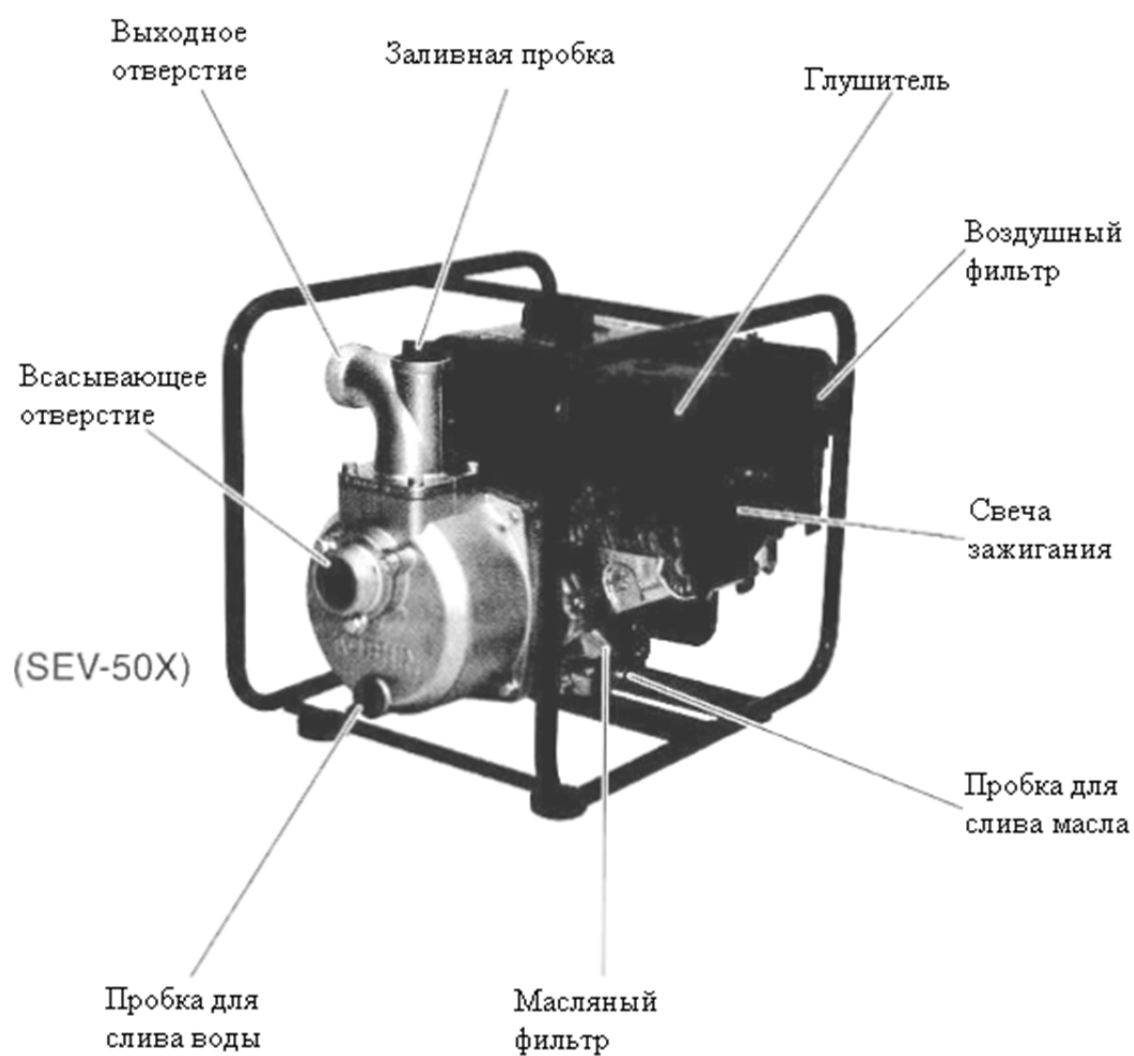
ОСТОРОЖНО

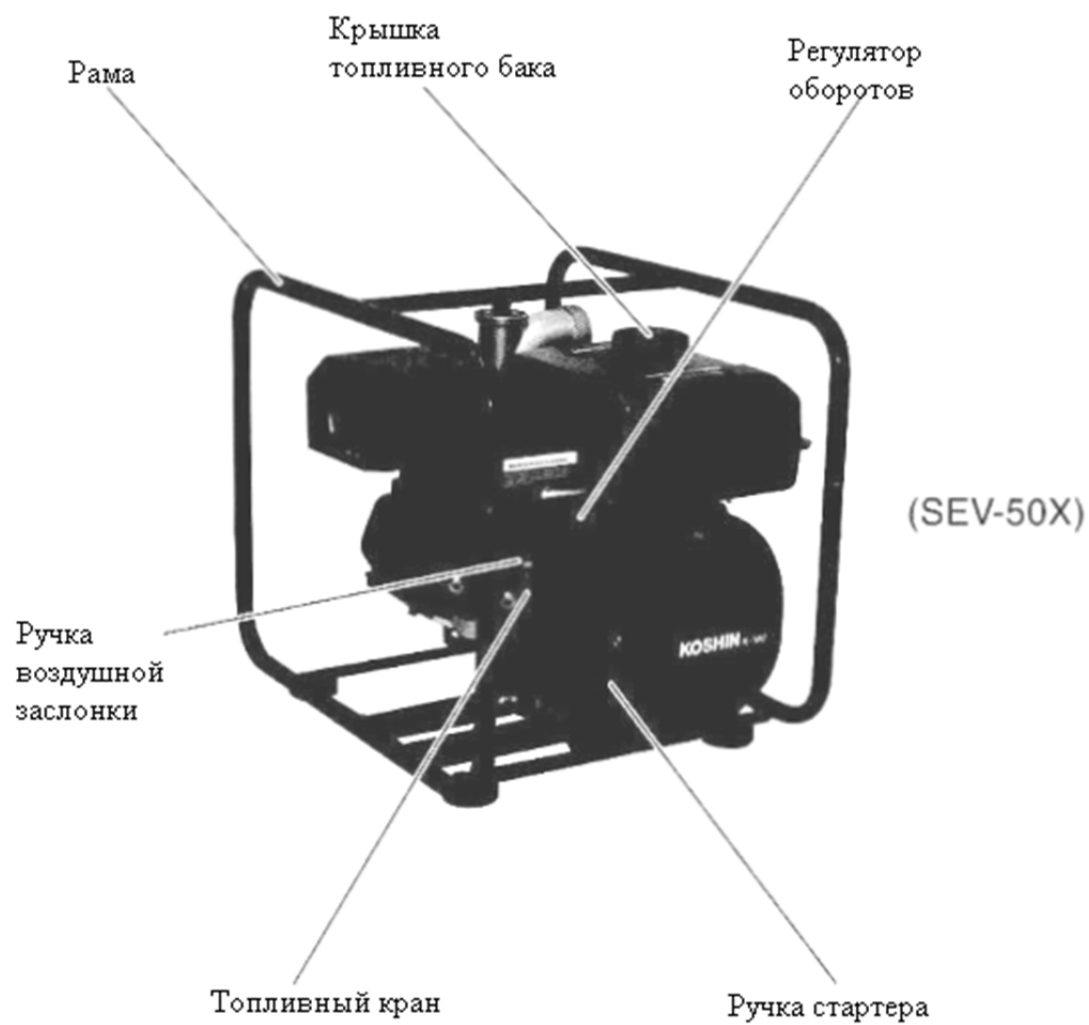
Несоблюдение инструкции может привести к выходу оборудования из строя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Полезная информация, облегчающая работу.

2. УСТРОЙСТВО





Стандартные аксессуары

Комплект инструментов (двигатель)

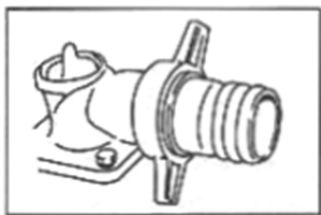
Руководство по эксплуатации

Фильтр (1 шт.)

Соединительные патрубки (2 шт.)

Шланговый хомут (3 шт.)

3. ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОВЕРКА

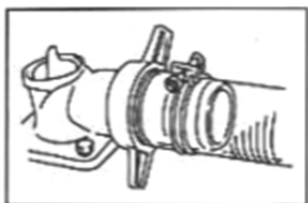


(А) УСТАНОВКА ШЛАНГА

1. Установите патрубок.

ОСТОРОЖНО

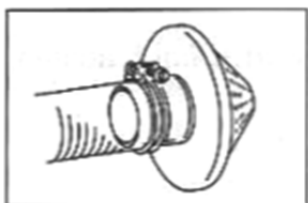
Убедитесь, что прокладка находится на месте.



(В) 2. Подсоедините шланг к патрубку и закрепите хомутом.

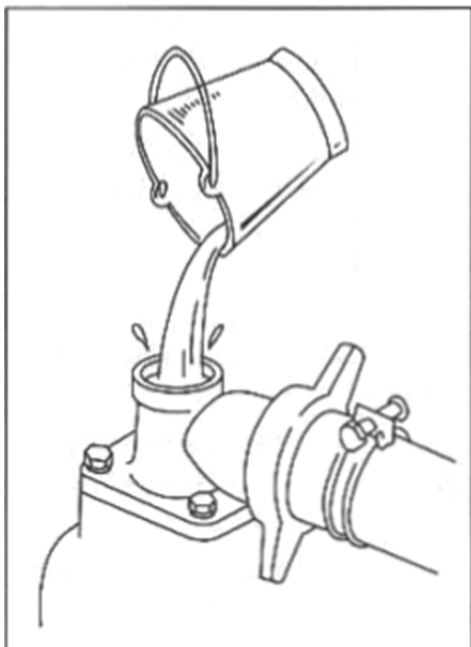
3. Вставьте фильтр в шланг.

ПРИМЕЧАНИЕ: обеспечьте герметичность соединения.



(С) ОСТОРОЖНО

Во избежание выхода из строя помпы не используйте ее без фильтра.

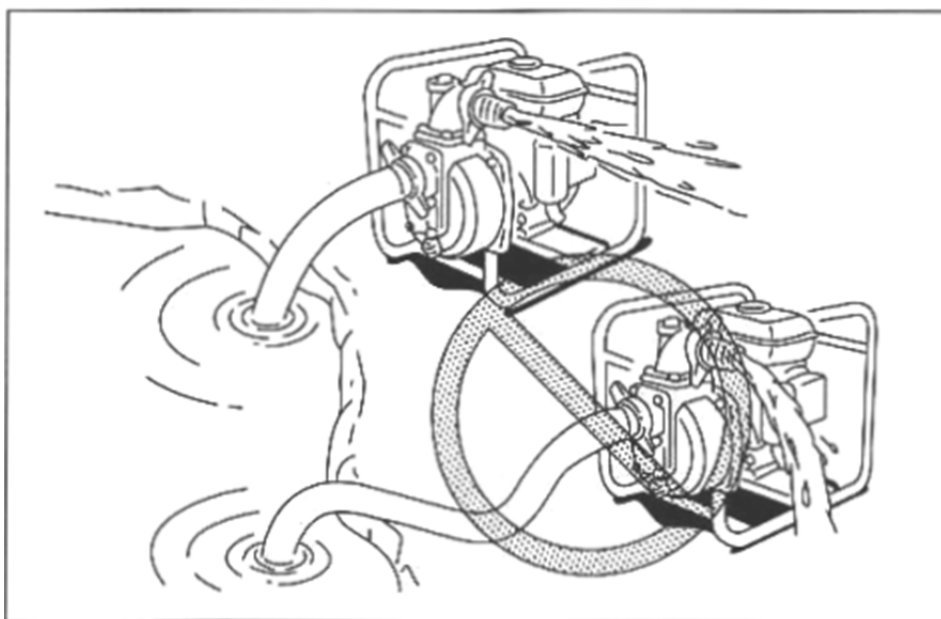


Вода

1. Снимите заливную пробку и заполните мотопомпу водой.

ОСТОРОЖНО

Запуск помпы без воды может привести к повреждению герметизирующего уплотнения.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Поставьте мотопомпу на ровную поверхность и как можно ближе к источнику воды.
- Чем больше высота всасывания, тем больше времени потребуется для накачки, и тем слабее будет напор.

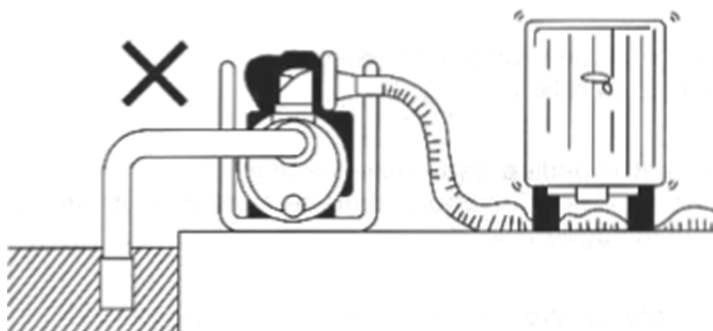
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ОСТОРОЖНО: данная мотопомпа поставляется без моторного масла. Не забудьте залить масло перед началом работы.

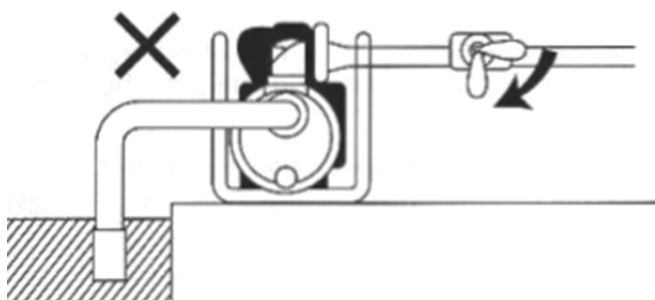
Гидравлический удар

Не пережимайте напорный шланг. Не закрывайте резко нагнетательный клапан во избежание гидравлического удара, способного повредить насос.

Не загораживайте выходной конец шланга и клапаны.

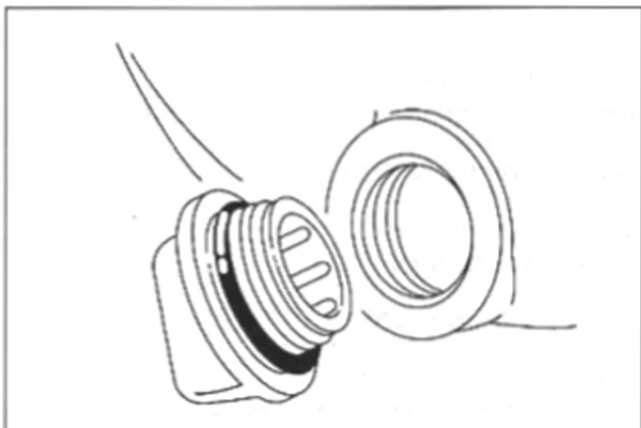


ОСТОРОЖНО: наезд на шланг.



ОСТОРОЖНО: резкое закрывание нагнетательного клапана.

4. ПОДГОТОВКА К ХРАНЕНИЮ



Сливайте воду после эксплуатации

В холодное время вода в помпе может замерзнуть и привести к повреждению устройства. Сливайте воду перед хранением.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Помпа не работает	- Двигатель не запускается (см. руководство по эксплуатации двигателя). - Блокировка крыльчатки (снимите и очистите).
Недостаточный напор	- Попадание воздуха в месте всасывания (проверьте соединение). - Падение мощности двигателя (выполните регулировку/ремонт). - Повреждение герметизирующего уплотнения (выполните замену). - Слишком большая высота всасывания (уменьшите высоту). - Тонкий/длинный/перегнутый шланг (устраните причину). - Утечка воды (устраните причину). - Блокировка крыльчатки (снимите и очистите). - Износ крыльчатки (выполните замену).
Отсутствует самовсасывание	- Попадание воздуха в месте всасывания (проверьте соединение). - Недостаточное количество воды в помпе (залейте воду). - Неплотное закрывание сливного крана (закройте). - Недостаточное число оборотов двигателя (выполните регулировку). - Проникновение воздуха через герметизирующее уплотнение (выполните замену уплотнения).

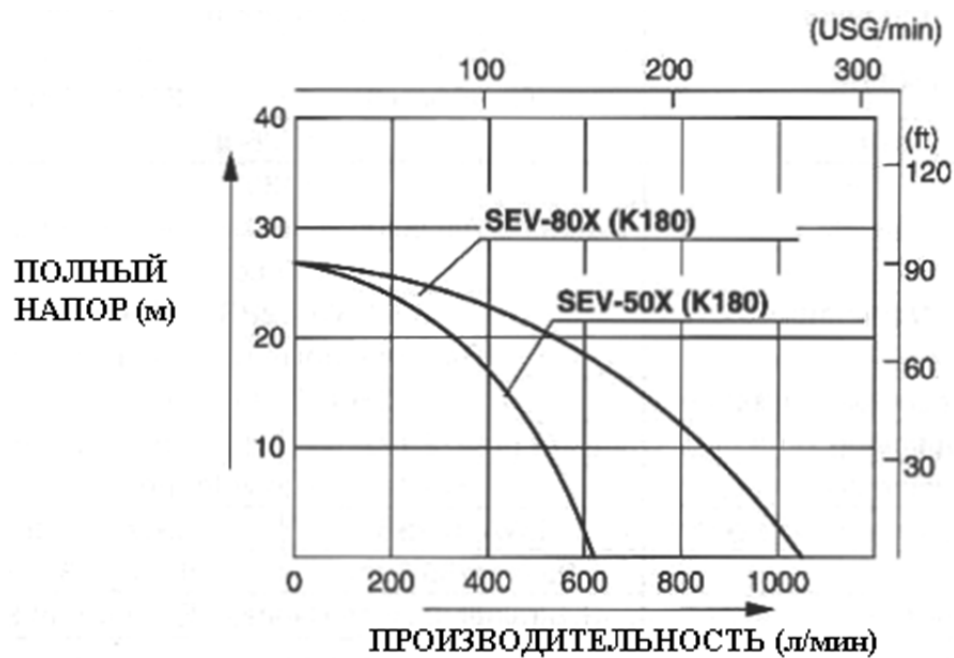
Двигатель не запускается	Отсутствует искра	1. Снимите свечу зажигания и проверьте наличие искры. 2. При отсутствии искры выполните замену свечи. 3. Если искра отсутствует после установки новой свечи, обратитесь в сервисный центр.
	Недостаточная компрессия	1. Проверьте компрессию, плавно потянув за рукоятку стартера. Если компрессия низкая, проверьте крепление свечи зажигания и других деталей. 2. При низкой компрессии обратитесь в сервисный центр.
	Топливо не поступает в цилиндр	1. Поставьте рычаг в положение «СНОКЕ», несколько раз потяните за рукоятку стартера и снимите свечу зажигания. Если конец свечи мокрый от топлива, подача топлива в норме. 2. Если подача топлива недостаточная, проверьте карбюратор и топливный фильтр. 3. Если двигатель не запускается при нормальной подаче, поменяйте топливо.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

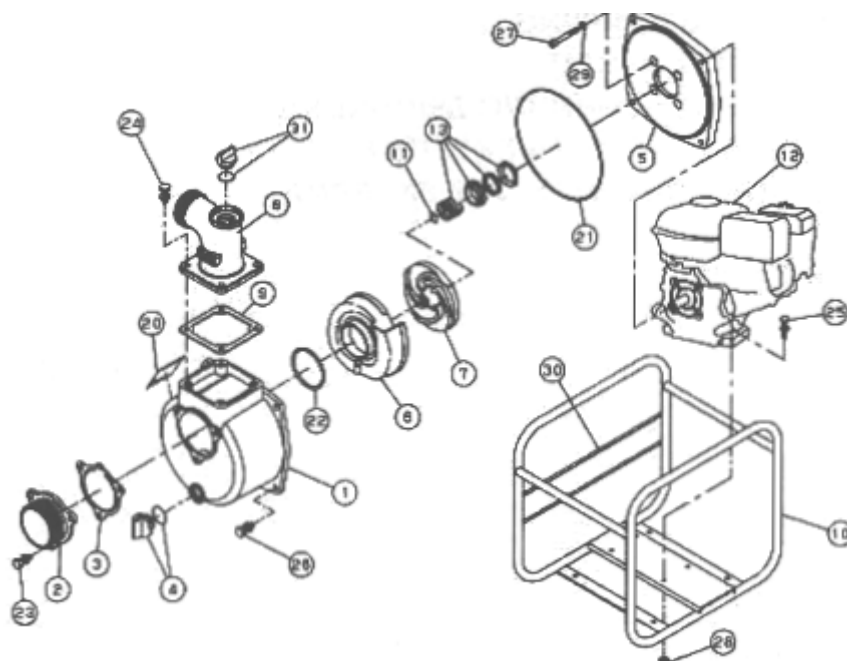
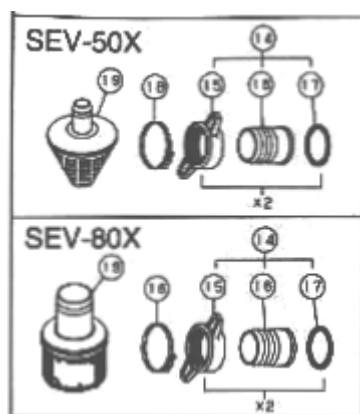
Модель		SEV-50X	SEV-80X
Насос	Диаметр соединений	50 мм	80 мм
	Резьбовое соединение	Трубная коническая резьба (BSP)	
	Полный напор	25 м	
	Производительность	620 л/мин	1050 л/мин
	Максимальная высота всасывания	8 м	
Двигатель	Модель	K180	
		4-тактный бензиновый с принудительным воздушным охлаждением	
	Объем	179 см ³	
	Мощность	3,1 кВт/3600 об/мин	
	Топливо	Автомобильный неэтилированный бензин	
	Емкость топливного бака	3,6 л	
	Запас хода	Приблизительно 2 ч	Приблизительно 1,6 ч
	Способ пуска	Ручной стартер	
Гарантированная мощность звука		102 Дб	101 Дб
Вес нетто		25,2 кг	28,7 кг
Стандартное оборудование		1 фильтр, 3 хомута для шлангов, 1 комплект инструментов для двигателя	

Характеристики могут быть изменены без уведомления.

7. РАБОЧАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА



8. СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



SEV-50X (K180)

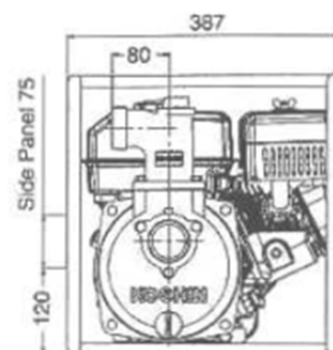
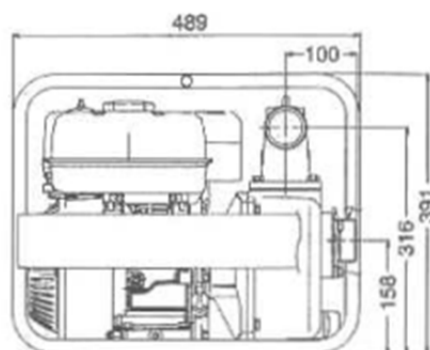
No.	PARTS CODE	PARTS NAME	QTY
1	0120195	PUMP CASING	1
2	0112662	SUCTION FLANGE (PS)	1
	0112822	SUCTION FLANGE (NPT)	
3	0112665	CHECK VALVE	1
4	0118078	20A PLUG SET	1
5	0121226	FLANGE BRACKET	1
6	0120934	VOLUTE CASING (ADC)	1
	0120933	VOLUTE CASING (FC)	
7	0121227	IMPELLER	1
8	0110556	DELIVERY FLANGE (PS)	1
	0120687	DELIVERY FLANGE (NPT)	
9	0110541	FLANGE PACKING	1
10	0128314	BASE SET (SEV-50X-BAE)	1
	0128318	BASE SET (SEV-50X-BAC)	
11	0110491	ADJUSTING WASHER	3
12	—	ENGINE (K180-3)	1
	—	ENGINE (K180-3) (USA)	
13	0110664	MECHANICAL SEAL (φ20)	1
14	0117026	COUPLING SET	2
15	0113390	COUPLING	2
16	0110356	HOSE NIPPLE	2
17	0113391	COUPLING PACKING	2
18	0118159	STRAINER SET	1
19	940019060	HOSE BAND (φ60)	3
20	0121274	NAME PLATE (SEV-50X-BAE)	1
	0121277	NAME PLATE (SEV-50X-BAC)	
21	0115014	O-RING (1517-42.5)	1
22	0112792	O-RING (P54)	1
23	743119045	BOLT (M8x20)	3
24	743119047	BOLT (M8x25)	4
25	743119051	BOLT (M8x35)	4
26	743119046	BOLT (M8x22)	4
27	734532076	SOCKET BOLT (M8x60)	4
28	827419008	NUT (M8)	4
29	854255008	SEAL WASHER (φ8)	4
30	0120428	SIDE PANEL LABEL	1
31	0118078	20A PLUG SET	1

SEV-80X (K180)

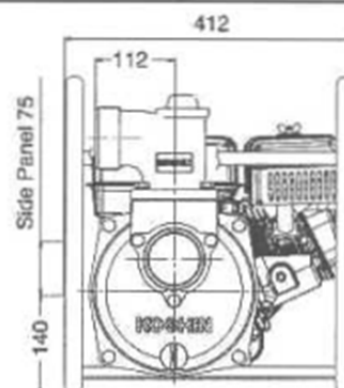
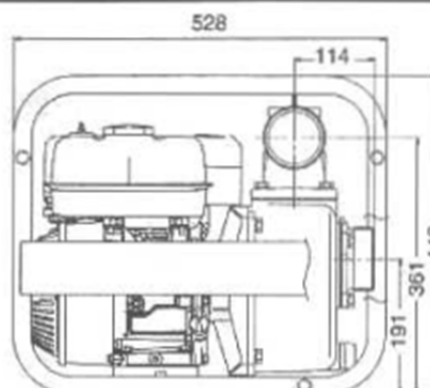
No.	PARTS CODE	PARTS NAME	QTY
1	0120196	PUMP CASING	1
2	0112797	SUCTION FLANGE (PS)	1
	0112876	SUCTION FLANGE (NPT)	
3	0112799	CHECK VALVE	1
4	0118078	20A PLUG SET	1
5	0112796	FLANGE BRACKET	1
6	0121237	VOLUTE CASING (ADC)	1
	0121047	VOLUTE CASING (FC)	
7	0121046	IMPELLER	1
8	0110570	DELIVERY FLANGE (PS)	1
	0111361	DELIVERY FLANGE (NPT)	
9	0110584	FLANGE PACKING	1
10	0128315	BASE SET (SEV-80X-BAC)	1
	0128320	BASE SET (SEV-80X-BAD)	
11	0110491	ADJUSTING WASHER	3
12	—	ENGINE (K180-3)	1
	—	ENGINE (K180-3) (USA)	
13	0110664	MECHANICAL SEAL (φ20)	1
14	0117028	COUPLING SET	1
15	0114375	COUPLING	1
16	0110301	HOSE NIPPLE	1
17	0114378	COUPLING PACKING	1
18	940019090	HOSE BAND (φ90)	3
19	0118195	STRAINER SET	1
20	0121281	NAME PLATE (SEV-80X-BAC)	1
	0121282	NAME PLATE (SEV-80X-BAD)	
21	0115015	O-RING (1517-46.5)	1
22	0113989	O-RING (P74)	1
23	743119061	BOLT (M10x25)	3
24	743119063	BOLT (M10x30)	4
25	743119053	BOLT (M8x40)	4
26	743119061	BOLT (M10x25)	4
27	734532076	SOCKET BOLT (M8x60)	4
28	827419008	NUT (M8)	4
29	854255008	SEAL WASHER (φ8)	4
30	0120428	SIDE PANEL LABEL	1
31	0118079	25A PLUG SET	1

9. СХЕМАТИЧЕСКИЙ ЧЕРТЕЖ

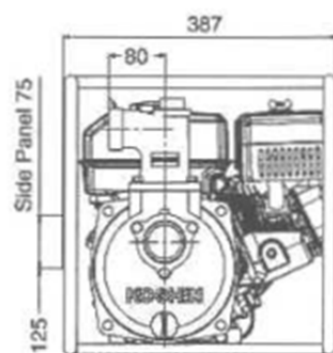
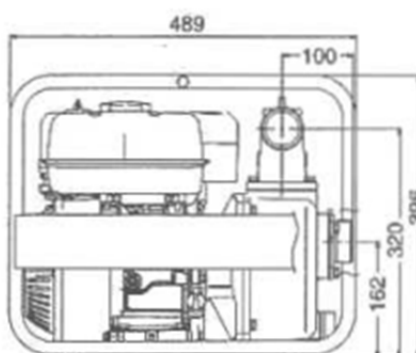
(SEV-50X-BAE)



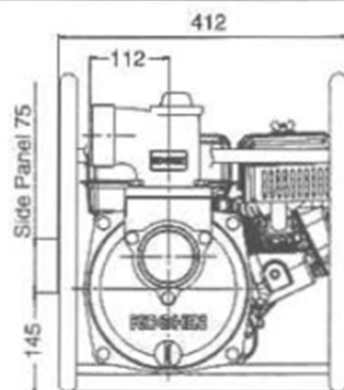
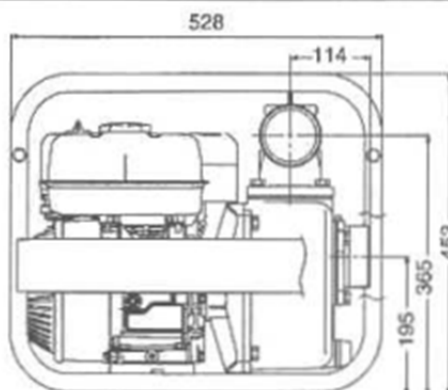
(SEV-80X-BAC)



(SEV-50X-BAC)



(SEV-80X-BAD)



*Характеристики имеют небольшие отличия в зависимости от модели.